

Uradni list

Evropske unije

L 319

Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 47

20. oktober 2004

Vsebina	I	<i>Akti, katerih objava je obvezna</i>	
	★	Uredba Sveta (ES) št. 1811/2004 z dne 11. oktobra 2004 o spremembi Uredbe (ES) št. 2287/2003 glede števila dni na morju za plovila, ki lovijo vahnje v Severnem morju, in uporabe talnih vlečnih mrež v vodah okrog Azorov, Kanarskih otokov in Madeire	1
		Uredba Komisije (ES) št. 1812/2004 z dne 19. oktobra 2004 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave	3
	★	Uredba Komisije (ES) št. 1813/2004 z dne 19. oktobra 2004 o spremembi Uredbe (ES) št. 1433/2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 glede operativnih skladov, operativnih programov in finančne pomoči	5
		Uredba Komisije (ES) št. 1814/2004 z dne 19. oktobra 2004 o določitvi reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin in o spremembah Uredbe (ES) št. 1484/95.....	7
	★	Direktiva Komisije 2004/105/ES z dne 15. oktobra 2004 o določitvi modelov uradnih fitosanitarnih spričeval oziroma spremnih fitosanitarnih spričeval za nadaljnji izvoz rastlin ter rastlinskih in drugih povezanih produktov iz tretjih držav, ki so navedeni v Direktivi Sveta 2000/29/ES	9
	II	<i>Akti, katerih objava ni obvezna</i>	
		Svet	
		2004/701/ES, Euratom:	
	★	Sklep Sveta z dne 11. oktobra 2004 o spremembah poslovnika Sveta	15

2004/702/ES:

- ★ **Sklep št. 28/2004 Skupnega odbora, ustanovljenega v okviru sporazuma o vzajemnem priznavanju med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike z dne 19. julija 2004 o kotaciji na tujih borzah Organa za ugotavljanje skladnosti v sektorski prilogi o elektromagnetni združljivosti** 17



I

(Akti, katerih objava je obvezna)

UREDBA SVETA (ES) št. 1811/2004

z dne 11. oktobra 2004

o spremembi Uredbe (ES) št. 2287/2003 glede števila dni na morju za plovila, ki lovijo vahnje v Severnem morju, in uporabe talnih vlečnih mrež v vodah okrog Azorov, Kanarskih otokov in Madeire

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

mrež in podobnega orodja v vodah okrog Azorov, Kanarskih otokov in Madeire, kjer so ti habitati še dobro ohranjeni.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike⁽¹⁾ in zlasti člena 20 Uredbe,

- (3) Novi znanstveni podatki kažejo, da bo ulov trsk, pridobljenih v skladu s pogoji, ki so opredeljeni v točki 17 Priloge IV Uredbe Sveta (ES) št. 2287/2003 z dne 19. decembra 2003 o določitvi ribolovnih možnosti za leto 2004 in s tem povezanih pogojev za nekatere staleže rib in skupine staležev rib, ki se uporabljajo v vodah Skupnosti in za plovila Skupnosti v vodah, kjer so potrebne omejitve ulova⁽³⁾, po vsej verjetnosti nizek, ter da potemtakem takšen ribolov ne predstavlja bistvene dodatne nevarnosti za povečanje števila trsk. Povečanje števila dni na morju za lovljenje vahenj je torej upravičeno.

ob upoštevanju predloga Komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu z nedavnimi znanstvenimi poročili, zlasti poročili Mednarodnega sveta za raziskovanje morja (ICES), so bili najdeni in locirani v Atlantiku visoko občutljivi globokomorski habitati. Ti habitati gostijo pomembne in zelo raznolike biološke skupnosti, za katere se smatra, da potrebujejo prednostno zaščito. Predvsem so bili ti habitati v Direktivi Sveta 92/43/ES z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst⁽²⁾, opredeljeni kot habitati v interesu Skupnosti. Poleg tega so bili globokomorski koralni grebeni nedavno vključeni na seznam ogroženih habitatov v okviru Konvencije o varstvu morskega okolja severovzhodnega Atlantika (Konvencija OSPAR).

- (4) Da bi se zagotovila zaposlenost ribičev v Skupnosti, je pomembno, da se z ribolovom lahko začne, kakor hitro je to mogoče. Zato je nujno treba odobriti izjemo od roka šestih tednov iz odstavka 1(3) Protokola o vlogi nacionalnih parlamentov v Evropski uniji, ki je priložen Pogodbi o Evropski uniji in Pogodbi o ustanovitvi Evropskih skupnosti.

- (5) Uredbo (ES) št. 2287/2003 je zato treba ustrezno spremeniti –

- (2) Glede na znanstvene dokaze, je obnova habitatov, ki so bili poškodovani s talno vlečno mrežo, nemogoča ali pa izredno težka in dolgotrajna. V vodah okrog Azorov, Kanarskih otokov in Madeire se nahaja več že znanih ali potencialnih globokomorskih habitatov, ki jih ribarjenje z vlečno mrežo do pred kratkim še ni prizadelo. Zato je smiselno prepovedati uporabo talnih vlečnih

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 2287/2003 se spremeni:

1. V Prilogi IV se doda naslednja točka:

⁽¹⁾ UL L 358, 31.12.2002, str. 59.

⁽²⁾ UL L 206, 22.7.1992, str. 7. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1882/2003 (UL L 284, 31.10.2003, str. 1).

⁽³⁾ UL L 344, 31.12.2003, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1691/2004 (UL L 305, 1.10.2004, str. 3).

„19. **Prepoved ribarjenja z vlečno mrežo okrog Azorov, Kanarskih otokov in Madeire**

Plovilom se prepove uporabljati kakršne koli talne vlečne mreže ali podobne vlečne mreže, ki se dotikajo morskega dna, v vodah pod suverenostjo ali jurisdikcijo držav članic v morskem območju, opredeljenem s črtami, ki se združujejo v naslednjih koordinatah:

(a) *Azori*

širina 36° 00' N	dolžina 23° 00' W
širina 42° 00' N	dolžina 23° 00' W
širina 42° 00' N	dolžina 34° 00' W
širina 36° 00' N	dolžina 34° 00' W

(b) *Kanarski otoki in Madeira*

širina 27° 00' N	dolžina 19° 00' W
širina 26° 00' N	dolžina 15° 00' W
širina 29° 00' N	dolžina 13° 00' W
širina 36° 00' N	dolžina 13° 00' W
širina 36° 00' N	dolžina 19° 00' W.

točke (a), lahko države članice povečajo največje število dni, ko je plovilo lahko navzoče na območju in odsotno iz pristanišča, na 12 dni za plovila, ki so opremljena z sistemom za spremljanje plovil, in ki imajo posebna dovoljenja iz točke 17(b) Priloge IV in veljajo najmanj en koledarski mesec.

Takšna plovila:

— obvestijo nacionalne organe o kraju in času vsakega iztovarjanja rib najmanj štiri ure pred začetkom takega iztovarjanja;

— lahko združijo dneve, kot je določeno v točki (b), za obdobje, za katero je neprekinjeno veljavno posebno dovoljenje za ribolov iz točke 17(b) Priloge IV;

— lahko prenesejo dneve, kot je navedeno v točki 10, na plovila, ki koristijo povečano število ribolovnih dni v skladu s to točko.“

2. V Prilogi V se v točki 6 doda naslednje:

Člen 2

„(g) Z odstopanjem od števila dni, navedenih v Tabeli I (Skupina ribolovnega orodja, navedenega v točki 4a)

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 11. oktobra 2004

Za Svet
Predsednik
B. R. BOT

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1812/2004**z dne 19. oktobra 2004****o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Komisije (ES) št. 3223/94 z dne 21. decembra 1994 o podrobnih pravilih za uporabo uvoznega režima za sadje in zelenjavo ⁽¹⁾, in zlasti člena 4(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 3223/94 v skladu z rezultati večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga oblikuje merila, po katerih Komisija določa pavšalne vrednosti za uvoz iz tretjih držav, za proizvode in obdobja, predpisana v Prilogi k Uredbi.

- (2) V skladu z zgornjimi merili je treba določiti pavšalne uvozne vrednosti v višini, podani v Prilogi k tej uredbi –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pavšalne uvozne vrednosti iz člena 4 Uredbe (ES) št. 3223/94 so določene v Prilogi k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 20. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. oktobra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 337, 24.12.1994, str. 66. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1947/2002 (UL L 299, 1.11.2002, str. 17).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 19. oktobra 2004 o določitvi pavšalnih uvoznih vrednosti za določanje vhodne cene nekaterega sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)

Tarifna oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Pavšalna uvozna vrednost
0702 00 00	052	51,9
	204	41,0
	999	46,5
0707 00 05	052	107,2
	999	107,2
0709 90 70	052	96,0
	999	96,0
0805 50 10	052	60,2
	388	57,8
	524	66,0
	528	42,5
	999	56,6
0806 10 10	052	95,9
	400	176,0
	999	136,0
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	68,0
	400	92,7
	404	81,9
	512	107,8
	720	37,1
	800	145,3
	804	78,3
	999	87,3
0808 20 50	052	89,7
	999	89,7

⁽¹⁾ Nomenklatura držav je določena z Uredbo Komisije (ES) št. 2081/2003 (UL L 313, 28.11.2003, str. 11). Oznaka „999“ pomeni „drugega porekla“.

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1813/2004

z dne 19. oktobra 2004

o spremembi Uredbe (ES) št. 1433/2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 glede operativnih skladov, operativnih programov in finančne pomoči

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

cevanjem na Direktivo Sveta 2002/55/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semena zelenjadnic⁽³⁾, kar je v skladu s ciljem za izboljšanje in podporo kakovosti iz zgoraj navedene uredbe.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

(4) Zato je treba spremeniti Uredbo (ES) št. 1433/2003.

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo⁽¹⁾ in zlasti člena 48 Uredbe,

(5) Upravljalni odbor za sadje in zelenjavo ni podal svojega mnenja v roku, ki ga je določil njegov predsednik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

ob upoštevanju naslednjega:

Člen 1

Uredba (ES) št. 1433/2003 se spremeni:

(1) Uredba Komisije (ES) št. 1433/2003⁽²⁾ v svojem členu 17 določa, da države članice, po odobritvi operativnih programov organizacij proizvajalcev določijo odobreni znesek pomoči najkasneje do 15. decembra pred letom izvajanja teh programov. Za izboljšanje proračunskega upravljanja skupne ureditve trga je primerno, da države članice obvestijo Komisijo o skupnem odobrenem znesku pomoči za vse operativne programe.

1. V člen 17 se doda pododstavek:

„Države članice obvestijo Komisijo o odobrenem znesku pomoči za vse operativne programe v tridesetih dneh po tem datumu.“

(2) Uredba (ES) št. 1433/2003 v svojem členu 26 določa, da morajo poročila držav članic zajemati podatke o organizacijah proizvajalcev ter o operativnih skladih in programih, ki se posredujejo Komisiji vsako leto 1. junija v skladu s Prilogo III navedene uredbe. Samo številke, ki zadevajo plačila dejansko izvršene končne pomoči, se posredujejo najkasneje do 15. novembra. Glede na izkušnje iz zadnjih let, je dvojni rok za posredovanje teh podatkov le nepotreben vir za zapletenost upravnih postopkov. Primerno je, da se jih poenostavi, ob upoštevanju, da države članice pošljejo poročila, ki vsebujejo dokončne podatke o plačilih končne pomoči, najkasneje do 15. novembra vsako leto.

2. V členu 26(1) se datum „1. junij“ zamenja z datumom „15. november“.

3. Točka 2(d) Priloge I se nadomesti z naslednjim besedilom:

„(d) ukrepi za izboljšanje kakovosti vključno z micelijem, certificiranimi rastlinami in semeni kategorij ‚osnovno seme‘ in ‚certificirano seme‘ kakor so opredeljeni v Direktivi Sveta 2002/55/ES (*).“

(*) UL L 193, 20.7.2002, str. 33.“

(3) Uredba (ES) št. 1433/2003 v svoji Prilogi I določa podroben seznam ukrepov in izdatkov, ki jih lahko pokrivajo operativni programi. Med temi izdatki se v točki 2 zgoraj omenjene priloge nahajajo posebni stroški ukrepov za izboljšanje kakovosti, med drugim vključno z nakupom certificiranih semen. Izkušnje so pokazale, da je treba pojasniti izraz „certificirana semena“ z jasnimi skli-

4. V Prilogi III se točka 3 dela 3 črta.

Člen 2

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Kljub temu točka 3 člena 1 ne velja za operativne programe, ki so jih države članice že odobrile.

⁽¹⁾ UL L 297, 21.11.1996, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 47/2003 (UL L 7, 11.1.2003, str. 64).

⁽²⁾ UL L 203, 12.8.2003, str. 25.

⁽³⁾ UL L 193, 20.7.2002, str. 33. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1829/2003 (UL L 268, 18.10.2003, str. 1).

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. oktobra 2004

Za Komisijo
Franz FISCHLER
Član Komisije

UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1814/2004**z dne 19. oktobra 2004****o določitvi reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin in o spremembah Uredbe (ES) št. 1484/95**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za jajca⁽¹⁾, in zlasti člena 5(4) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za perutninsko meso⁽²⁾, in zlasti člena 5(4) Uredbe,ob upoštevanju Uredbe Sveta (EGS) št. 2783/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupnem trgovinskem sistemu za ovalbumin in laktalbumin⁽³⁾, in zlasti člena 3(4) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1484/95⁽⁴⁾, določa podrobna pravila za izvajanje sistema dodatnih uvoznih dajatev in določa reprezentativne cene v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin.

- (2) Iz rednega spremljanja podatkov, ki so podlaga za preverjanje uvoznih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin, sledi, da je treba spremeniti reprezentativne cene za uvoz nekaterih proizvodov, upoštevajoč spremembe cen glede na poreklo. Zato je treba objaviti reprezentativne cene.

- (3) Glede na razmere na trgu je treba te spremembe čimprej izvesti.

- (4) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za perutninsko meso in jajca –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga I k Uredbi (ES) št. 1484/95 se nadomesti s Prilogo k Uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati 20. oktobra 2004.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. oktobra 2004

Za Komisijo

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generalni direktor za kmetijstvo

⁽¹⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49. Uredba, spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).

⁽²⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 77. Uredba, spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003.

⁽³⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 104. Uredba, nazadnje spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 2916/95 (UL L 305, 19.12.1995, str. 49).

⁽⁴⁾ UL L 145, 29.6.1995, str. 47. Uredba, spremenjena z Uredbo (ES) št. 1601/2004 (UL L 292, 15.9.2004, str. 6).

PRILOGA

k Uredbi Komisije z dne 19. oktobra 2004 o določitvi reprezentativnih cen v sektorjih perutninskega mesa in jajc ter za jajčni albumin in o spremembah Uredbe (ES) št. 1484/95

„PRILOGA I

Tarifna oznaka KN	Poimenovanje proizvodov	Reprezentativna cena (v EUR/100 kg)	Varščina iz člena 3(3) (v EUR/100 kg)	Poreklo ⁽¹⁾
0207 12 90	Piščanci, oskubljeni in iztrebljeni, brez glav in krempljev ter brez vratov, src, jeter in želodčkov, znani kot „65 % piščanci“, ali drugače pripravljene, zamrznjene	82,0	11	01
		79,5	12	03
0207 14 10	Kosi kokoši vrste <i>Gallus domesticus</i> , brez kosti, zamrznjeni	143,4	58	01
		186,8	37	02
		178,7	41	03
		261,1	12	04
0207 14 50	Kokošja prsa, zamrznjena	134,1	25	03
0207 27 10	Kosi purana brez kosti, zamrznjeni	258,5	12	01
		274,1	7	04
1602 32 11	Izdelek iz surove kokoši vrste <i>Gallus domesticus</i>	161,5	44	01
		189,4	30	02
		178,7	35	03

⁽¹⁾ Poreklo izvoza:
01 Brazilija
02 Tajska
03 Argentina
04 Čile“

DIREKTIVA KOMISIJE 2004/105/ES**z dne 15. oktobra 2004****o določitvi modelov uradnih fitosanitarnih spričeval oziroma spremnih fitosanitarnih spričeval za nadaljnji izvoz rastlin ter rastlinskih in drugih povezanih produktov iz tretjih držav, ki so navedeni v Direktivi Sveta 2000/29/ES**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

vsem podpisnicam IPPC, ki jih priznavajo. Izkazalo se je, da veliko IPPC podpisnic že uporablja spričevala v obliki, ki je bila določena z modeli, ki so bili opisani v Prilogi dopolnitve iz leta 1997.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovem razširjanju v Skupnosti⁽¹⁾ in zlasti člena 13a(4)(a),

(5) Določijo naj se modeli spremnih spričeval za rastline, rastlinske in druge povezane proizvode, ki so namenjeni za vnos v Skupnost.

ob upoštevanju naslednjega:

(6) Nacionalne organizacije za zaščito rastlin navadno shranjujejo spričevala v velikih količinah. V obdobju tranzicije je zato pomembno postaviti pravilo za uporabo tistih spričeval, ki temeljijo na modelih iz Priloge, leta 1979 dopolnjene IPPC.

(1) V skladu z Direktivo 2000/29/ES morajo biti rastline, rastlinski in drugi povezani proizvodi, ki prihajajo iz tretjih držav in so navedeni v omenjeni direktivi, načelno opremljeni z originalnim, uradno zahtevanim „fitosanitarnim spričevalom“, oziroma „fitosanitarnim spričevalom za nadaljnji izvoz“ (v nadaljevanju „spričevali“).

(7) Ukrepi, predvideni v tej direktivi, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za zdravstveno varstvo rastlin –

(2) V Prilogi Mednarodne konvencije za zdravstveno varstvo rastlin (IPPC), ki je bila dne 6. decembra 1951 sklenjena v okviru Organizacije Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO), so bili določeni modeli spričeval, ki zagotavljajo standardizirano terminologijo in format, ki naj bosta uporabljena za pripravo in izdajo omenjenih spričeval.

(3) IPPC je bila v letih 1979 in 1997 obsežno dopolnjena. Kot posledica omenjenih dopolnitev, je bilo za uporabo v mednarodnem prometu z rastlinami, rastlinskimi in povezanimi proizvodi, sprejetih več veljavnih tipov spremnih spričeval.

(4) Kljub temu, da dopolnila IPPC iz leta 1997 še niso uradno stopila v veljavo, je Resolucija 12/97, ki je bila sprejeta na 29. seji Konference FAO, kot prostovoljno alternativo dovoljevala uporabo dopolnjenih spričeval

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

1. Za namene člena 13(1)(ii) Direktive 2000/29/ES države članice sprejmejo uradna spremna „fitosanitarna spričevala“ oziroma spremna „fitosanitarna spričevala za nadaljnji izvoz“ (v nadaljevanju „spričevala“) za rastline, rastlinske in druge povezane proizvode, ki so navedeni v delu B Priloge V k Direktivi 2000/29/ES, ki prihajajo iz tretjih držav pogodbenic Mednarodne konvencije za zdravstveno varstvo rastlin (IPPC), ki so izdana v skladu z modeli, navedenimi v Prilogi I.

2. Države članice priznajo samo spričevala, na katere se nanaša odstavek 1, ob upoštevanju, da so bila izpolnjena v skladu z Mednarodnim standardom FAO za fitosanitarne ukrepe št. 12, ki se nanaša na smernice za izdajo fitosanitarnih spričeval.

Člen 2

Države članice priznavajo spričevala, ki so izdana v skladu z modeli, opisanimi v Prilogi II, do 31. decembra 2009.

⁽¹⁾ UL L 169, 10.7.2000, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo Komisije 2004/70/ES (UL L 127, 29.4.2004, str. 97).

Člen 3

1. Države članice v svojo zakonodajo vključijo zakone, predpise in administrativne določbe, ki so potrebni za ujemanje s to direktivo, najkasneje do 31. decembra 2004. Poleg tega naj Komisiji nemudoma pošljejo seznam omenjenih, naknadno sprejetih predpisov in primerjalno tabelo med njimi in to direktivo.

Ko države članice te predpise sprejmejo, se lahko bodisi neposredno sklicujejo na to direktivo, ali pa v zahtevane predpise dodajo ustrezne reference. Države članice način določanja referenc izberejo same.

2. Države članice besedilo glavnih predpisov nacionalne zakonodaje, ki se nanašajo na to direktivo, posredujejo Komisiji.

Člen 4

Ta direktiva stopi v veljavo dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Člen 5

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 15. oktobra 2004

Za Komisijo
David BYRNE
Član Komisije

PRILOGA I

MODEL FITOSANITARNEGA SPRIČEVALA

Št.

Organizacija za zdravstveno varstvo rastlin

Organizacija(-e) za zdravstveno varstvo rastlin

I. Opis pošiljke

Naziv in naslov izvoznika:

Uradno ime in naslov pošiljatelja:

Število in opis paketov:

Razpoznavne oznake:

Kraj izvora:

Deklarirana transportna sredstva:

Vstopni mejni prehod:

Naziv in deklarirana količina produkta:

Botanična imena rastlin:

Namen navedbe zgornjih podatkov je zagotoviti, da so bili rastline, rastlinski proizvodi in drugi povezani tukaj navedeni artikli, pregledani in/ali preverjeni v skladu z ustreznimi uradnimi postopki in ne vsebujejo navedenih škodljivcev, za katere v državi uvoznici velja karantena, ter ustrezajo aktualnim fitosanitarnim zahtevam uvozne stranke, vključno s tistimi zahtevami, ki veljajo za škodljivce, za katere karantena ne velja.

Štejejo se za praktično očiščene vseh ostalih škodljivcev (*).

II. Dopolnilna izjava**III. Postopek dezinfekcije in/ali dezinfekcije**

Datum Vrsta postopka Kemikalija (aktivna sestavina)

Trajanje in temperatura

Koncentracija

Dodatne informacije

.....

Kraj izdaje

(Žig organizacije) Ime pooblaščenega izvajalca

Datum

(Podpis)

To spričevalo ne predvideva nobene finančne obveznosti za (ime organizacije za zdravstveno varstvo rastlin) niti za njene uradnike ali predstavnike (*).

(*) Izbirna klavzula.

MODEL FITOSANITARNEGA SPRIČEVALA ZA NADALJNI IZVOZ

Št.

Organizacija za zdravstveno varstvo rastlin(pogodbena stranka za nadaljnji izvoz)

Organizacija(-e) za zdravstveno varstvo rastlin(Uvozna(-e) pogodbena(-e) stranka(-e))

I. Opis pošiljke

Naziv in naslov izvoznika:

Uradno ime in naslov pošiljatelja:

Število in opis paketov:

Razpoznavne oznake:

Kraj izvora:

Deklarirana transportna sredstva:

Vstopni mejni prehod:

Naziv in deklarirana količina produkta:

Botanična imena rastlin:

Namen navedbe zgornjih podatkov je zagotoviti, da so bili rastline, rastlinski proizvodi in drugi povezani zgoraj navedeni artikli, uvoženi v (pogodbena stranka za nadaljnji izvoz) iz (pogodbene izvorne stranke), ki jih zadeva fitosanitarno spričevalo št. (*), original overjena kopija originala , ki je priložena temu spričevalu; da so pakirani prepakirani v originalnih (*) novih zabojnikih, kot je opisano v originalnem fitosanitarnem spričevalu in dodatno pregledani , za njih se smatra da so v skladu z aktualnimi fitosanitarnimi zahtevami uvozne pogodbene stranke in da med skladiščenjem v (pogodbena stranka za nadaljnji izvoz), pošiljka ni bila izpostavljena tveganju okužbe ali napada škodljivcev.

II. Dopolnilna izjava**III. Postopek dezinfekcije in/ali dezinfekcije**

Datum Vrsta postopka Kemikalija (aktivna sestavina)

Trajanje in temperatura

Koncentracija

Dodatne informacije.....

.....

Kraj izdaje

Ime pooblaščenega izvajalca.....

(Žig organizacije)

Datum

(Podpis)

To spričevalo ne predvideva nobene finančne obveznosti za (ime organizacije za zdravstveno varstvo rastlin) niti za njene uradnike ali predstavnike (*).

(*) Ustrezno izpolnite kvadratke .

(**) Izbirna klavzula.

PRILOGA II

MODEL FITOSANITARNEGA SPRIČEVALA

Št.

Organizacija za zdravstveno varstvo rastlin

Organizacija(-e) za zdravstveno varstvo rastlin

Opis pošiljke

Naziv in naslov izvoznika:

Uradno ime in naslov pošiljatelja:

Število in opis paketov:

Razpoznavne oznake:

Kraj izvora:

Deklarirana transportna sredstva:

Vstopni mejni prehod:

Naziv in deklarirana količina produkta:

Botanična imena rastlin:

Namen navedbe zgornjih podatkov je zagotoviti, da so bili zgoraj opisani rastline in rastlinski proizvodi pregledani v skladu z ustreznimi postopki in ne vsebujejo navedenih škodljivcev, za katere v državi uvoznici velja karantena ter da so praktično očiščeni vseh drugih pomembnih škodljivcev. Podatki poleg tega zagotavljajo izpolnjevanje fitosanitarnih zahtev države uvoznice.

Postopek dezinfekcije in/ali dezinfekcije

Datum Vrsta postopka Kemikalija (aktivna sestavina)

Trajanje in temperatura Koncentracija

Dodatne informacije

.....

Dodatne deklaracije

Kraj izdaje

(Žig organizacije)

Ime pooblaščenega izvajalca

Datum (Podpis)

To spričevalo ne predvideva nobene finančne obveznosti za (ime organizacije za zdravstveno varstvo rastlin) niti za njene uradnike ali predstavnike (*).

(*) Izbirna klavzula.

MODEL FITOSANITARNEGA SPRIČEVALA ZA NADALJNI IZVOZ

Št.

Organizacija za zdravstveno varstvo rastlin

Organizacija(-e) za zdravstveno varstvo rastlin

Opis pošiljke

Naziv in naslov izvoznika:

Uradno ime in naslov pošiljatelja:

Število in opis paketov:

Razpoznavne oznake:

Kraj izvora:

Deklarirana transportna sredstva:

Vstopni mejni prehod:

Naziv in deklarirana količina produkta:

Botanična imena rastlin:

Namen navedbe zgornjih podatkov je zagotoviti, da so bili rastline, rastlinski produkti in drugi povezani zgoraj navedeni artikli, uvoženi v (tranzicijska država) iz (izvorna država), ki jih zadeva fitosanitarno spričevalo št. (*), original overjena kopija originala , ki je priložena temu spričevalu; da so pakirani prepakirani v originalnih (*) novih zabojnikih, kot je opisano v originalnem fitosanitarnem spričevalu , dodatno pregledani , za njih se smatra da so v skladu z aktualnimi fitosanitarnimi zahtevami uvozne pogodbene stranke in da med skladiščenjem v (tranzicijska država) pošiljka ni bila izpostavljena tveganju okužbe ali napada škodljivcev.

Postopek dezinfekcije in/ali dezinfekcije

Datum Vrsta postopka Kemikalija (aktivna sestavina)

Trajanje in temperatura Koncentracija

Dodatne informacije

.....

Dodatne deklaracije

Kraj izdaje

(Žig organizacije)

Ime pooblaščenega izvajalca

Datum (Podpis)

To spričevalo ne predvideva nobene finančne obveznosti za (ime organizacije za zdravstveno varstvo rastlin) niti za njene uradnike ali predstavnike (**).

(*) Ustrezno izpolnite kvadratke .

(**) Izbirna klavzula.

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

SVET

SKLEP SVETA

z dne 11. oktobra 2004

o spremembah poslovnika Sveta

(2004/701/ES, Euratom)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ustanovitvi Evropske skupnosti, Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in Pogodbe o Evropske uniji glede ponderiranja glasov v Svetu.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti prvega pododstavka člena 207(3) Pogodbe,

- (2) V skladu s členom 205(4) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, členom 118(4) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo ter s tretjim pododstavkom člena 23(2) in členom 34(3) Pogodbe o Evropski uniji, kakor so bili spremenjeni z omenjenim aktom o pristopu, lahko član Sveta ob sprejemu odločitve Sveta s kvalificirano večino zahteva, da se preveri, ali države članice, ki sestavljajo to kvalificirano večino, predstavljajo vsaj 62 % celotnega prebivalstva Unije. Potrebno je opredeliti pogoje uporabe teh določb.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člena 121(3) Pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji ter zlasti členov 28(1) in 41(1) Pogodbe,

- (3) Za izvedbo omenjenega je treba v skladu s podatki, ki jih posreduje Statistični urad Evropskih skupnosti, določiti število prebivalstva vsake države članice za dobo enega leta in poskrbeti za vsakoletno posodobitev teh podatkov.

ob upoštevanju člena 12 Akta o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji in prilagoditvah pogodb, na katerih temelji Evropska unija⁽¹⁾,

- (4) Točka IV. A „Priporočil za popis prebivalstva in stanovanj na območju EGS v letu 2000“, ki sta jih skupaj sestavila Gospodarska komisija OZN za Evropo in Statistični urad Evropskih skupnosti, opredeljuje koncept celotnega prebivalstva države –

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Ciper, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike k Evropski uniji in prilagoditvah pogodb, na katerih temelji Evropska unija, je s 1. novembrom 2004 spremenil določbe Pogodbe o

SKLENIL:

Člen 1

Poslovník Sveta z dne 22. marca 2004 (2004/338/ES, Euratom)⁽²⁾ se spremeni, kakor sledi:

⁽¹⁾ UL L 236, 23.9.2003, str. 33.

⁽²⁾ UL L 106, 15.4.2004, str. 22.

1. V členu 11 se doda naslednji odstavek:

„5. Ob sprejemu odločitve Sveta, ki zahteva kvalificirano večino, se preveri, če član Sveta to zahteva, ali države članice, ki sestavljajo to večino, predstavljajo vsaj 62 % celotnega prebivalstva Unije glede na število prebivalstva iz člena 1 Priloge IIa.“

2. Za Prilogo II se vstavi naslednja priloga:

„PRILOGA IIa

POGOJI UPORABE DOLOČB O PONDERIRANJU GLASOV V SVETU

Člen 1

Za uporabo člena 205(4) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, člena 118(4) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo ter tretjega pododstavka člena 23(2) in člena 34(3) Pogodbe o Evropski uniji, je celotno prebivalstvo posamezne države članice za obdobje od 1. novembra 2004 do 31. decembra 2005 naslednje:

Država članica	Št. prebivalstva (× 1 000)
Nemčija	82 531,7
Francija	61 684,7
Združeno kraljestvo	59 651,5
Italija	57 888,2
Španija	42 345,3
Poljska	38 190,6
Nizozemska	16 258,0
Grčija	11 041,1
Portugalska	10 474,7
Belgija	10 396,4
Češka	10 211,5
Madžarska	10 116,7

Država članica	Št. prebivalstva (× 1 000)
Švedska	8 975,7
Avstrija	8 114,0
Danska	5 397,6
Slovaška	5 380,1
Finska	5 219,7
Irska	4 027,5
Litva	3 445,9
Latvija	2 319,2
Slovenija	1 996,4
Estonija	1 350,6
Ciper	730,4
Luksemburg	451,6
Malta	399,9
Skupaj	458 599,0
meja (62 %)	284 331,4

Člen 2

1. Države članice Statističnemu uradu evropskih Skupnosti vsako leto pred prvim septembrom posredujejo podatke o številu njihovega prebivalstva z dne 1. januarja tekočega leta.

2. Z učinkom 1. januarja vsakega leta, Svet uskladi številke iz člena 1 s podatki Statističnega urada evropskih Skupnosti, ki so dostopni 30. septembra predhodnega leta. Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.“

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. novembra 2004.

V Luxembourg, 11. oktobra 2004

Za Svet
Predsednik
B. R. BOT

KOMISIJA

SKLEP št. 28/2004 SKUPNEGA ODBORA, USTANOVLJENEGA V OKVIRU SPORAZUMA O VZAJEMNEM PRIZNAVANJU MED EVROPSKO SKUPNOSTJO IN ZDRUŽENIMI DRŽAVAMI AMERIKE

z dne 19. julija 2004

o kotaciji na tujih borzah Organa za ugotavljanje skladnosti v sektorski prilogi o elektromagnetni združljivosti

(2004/702/ES)

SKUPNI ODBOR JE –

ob upoštevanju Sporazuma o vzajemnem priznavanju med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike in zlasti členov 7 in 14 Sporazuma,

ker mora Skupni odbor odločiti o uvrstitvi na seznam Organa ali organov za ugotavljanje skladnosti v sektorski prilogi –

SKLENIL:

1. Organ za ugotavljanje skladnosti iz Dodatka A se doda na seznam organov za ugotavljanje skladnosti v stolpec „dostop ES na trg ZDA“ v Oddelek V sektorske priloge o elektromagnetni združljivosti.
2. Stranke so se strinjale o specifičnem področju kotacije na tujih borzah v smislu proizvodov in postopka za ugotavljanje skladnosti Organa za ugotavljanje skladnosti iz Dodatka A in ga bodo ohranjale.

Ta sklep, izdelan v dvojniki, podpišejo predstavniki Skupnega odbora, ki so pooblaščen za delovanje v imenu strank za namene spreminjanja tega sporazuma. Veljati začne na dan zadnjega podpisa.

Podpisano v Washingtonu D.C. dne 7. julija 2004

Podpisano v Bruslju dne 19. julija 2004

V imenu Združenih držav Amerike

V imenu Evropske skupnosti

James C. SANFORD

Joanna KIOUSSI

Dodatek A

Organ za ugotavljanje skladnosti ES, dodan na seznam organov za ugotavljanje skladnosti v stolpec „dostop ES na trg ZDA“ v Oddelek V sektorske priloge o elektromagnetni združljivosti

GYL Technologies
Parc d'activités de Lanserre
21, rue de la Fuye
F-49610 Juigné-sur-Loire
Tel. (33 2) 41 57 57 40
Fax (33 2) 41 45 25 77
